



### **Journée d'études**

## **Entre réel et imaginaire : l'Asie sur la scène francophone**

**mardi 21 mars 2023**

Dans le cadre de la 4e Semaine Internationale du Théâtre d'Aix-Marseille Université : 17 au 24 mars 2023

Organisée en collaboration par le CIELAM, Aix Marseille Université et le CELIS, Université Clermont Auvergne

Aix Marseille Université  
Maison du Théâtre  
Site Saint-Charles  
Espace Fernand Pouillon  
3 place Victor-Hugo  
13003 MARSEILLE

*Accueil café 9h30*

10H00 – INTRODUCTION, Yvan DANIEL (UCA, CELIS), Corinne FLICKER (AMU, CIELAM)

Modération : Huong Giang NGUYEN (BnF)

10H10 – Sylvain BROCQUET (Centre Paul-Albert Février, CNRS) : *Le Charriot d'enfant* (1850) de Méry et Nerval

10H35 – LIU Ruiyao (UCA, CELIS) : *L'Amour héroïque* de Chen Jitong, une oscillation entre réel et imaginaire

11H00 – QI Yue (ENS, Paris Sciences et Lettres) : *Les Amours d'un vieux peintre aux Marquises* (1903) de Nguyen Van Cam : entre pastiche et récit véridique

*Pause-café*

Modération : Yvan Daniel

11H15 – Huong Giang NGUYEN (BnF) : *Le Thé*, pièce radiophonique de Pham Van Ky : recherche d'une réconciliation culturelle

11H40 – Corinne FLICKER (AMU, CIELAM) : Le théâtre poétique de Pham Van Ky : *Le Rideau de pluie* (1974), une dramaturgie clivée

*Buffet déjeunatoire*

Modération : Corinne Flicker

14h00 – LO Shih-Lung (Université nationale Tsinghua, Taiwan) : *Le Jade brisé*, ou un rêve de théâtre du diplomate chinois Xie Shoukang (1897-1973)

14h25 – WANG Zhenhong (ENS, ITEM) : *Gengis Khan* (1960) d'Henry Bauchau : un chef guerrier au croisement des cultures

14h50 – Martine CHEMANA (EPHE, Université Paris III - Sorbonne Nouvelle) : L'Épopée indienne *Mahabharata* en France, De Peter Brook à Satoshi Miyagi, du théâtre au Festival d'Avignon

15h15 – Yvan DANIEL (UCA, CELIS) : La Chine sur la scène française : irreprésentable ou injouable ?

*15h40 - Discussion et pause-café*

16h30 – Mateo MAVROMATIS (AMU, LESA) – *Intérieur*, l'aventure japonaise de Claude Régy

*17h30 – Discussions et conclusion de la journée*